

**EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSBESLUTNING (EU) 2017/864****2019/EØS/50/68****av 17. mai 2017****om et europeisk år for kulturarv (2018)(\*)**

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte, særlig artikkel 167,

under henvisning til forslag fra Europakommisjonen,

etter oversending av utkast til regelverksakt til de nasjonale parlamentene,

under henvisning til uttalelse fra Regionkomiteen<sup>(1)</sup>,etter den ordinære regelverksprosedyren<sup>(2)</sup> og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Idealene, prinsippene og verdiene som inngår i Europas kulturarv, utgjør en felles kilde til erindring, forståelse, identitet, dialog, samhørighet og kreativitet for Europa. Kulturarv spiller en rolle i Den europeiske union, og av fortalen til traktaten om Den europeiske union (TEU) framgår det at de undertegnende parter lot seg inspirere av Europas kulturelle, religiøse og humanistiske arv.
- 2) I artikkel 3 nr. 3 i TEU angis det at Unionen skal respektere medlemsstatenes rike kulturelle og språklige mangfold og sikre at den europeiske kulturarven vernes og utvikles.
- 3) I artikkel 167 i traktaten om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) får Unionen i oppgave å bidra til at medlemsstatenes kulturer får utfolde seg, idet den respekterer det nasjonale og regionale mangfold, samtidig som den felles kulturarv framheves. Unionens virksomhet skal ta sikte på å oppmuntre til samarbeid mellom medlemsstatene og om nødvendig støtte og utfylle deres virksomhet blant annet når det gjelder å forbedre kunnskap om og formidling av det europeiske folks kultur og historie samt bevare og verne kulturarv som er av europeisk betydning.
- 4) Som det ble understreket av Kommisjonen i dens melding av 22. juli 2014 med tittelen «Towards an integrated approach to cultural heritage for Europe», skal kulturarv anses som en felles ressurs og et felles gode som forvaltes for framtidige generasjoner. Det er derfor et felles ansvar for alle berørte parter å ivareta kulturarven.
- 5) Kulturarv er av stor verdi for det europeiske samfunnet fra et kulturelt, miljømessig, sosialt og økonomisk synspunkt. Det innebærer at en bærekraftig forvaltning av kulturarven utgjør et strategisk valg for 2000-tallet, noe Rådet understreker i sine konklusjoner av 21. mai 2014<sup>(3)</sup>. Kulturarvens bidrag til verdiskaping, ferdigheter og arbeidsplasser samt livskvalitet er undervurdert.

(\*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 131 av 20.5.2017, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 170/2018 av 6. juli 2018 om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter, ennå ikke kunngjort.

<sup>(1)</sup> EUT C 88 av 21.3.2017, s. 7.

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets holdning av 27. april 2017 (ennå ikke offentliggjort i EUT) og rådsbeslutning av 11. mai 2017.

<sup>(3)</sup> Rådets konklusjoner av 21. mai 2014 om kulturarv som en strategisk ressurs i et bærekraftig Europa (EUT C 183 av 14.6.2014, s. 36).

- 6) Kulturarven er en viktig del av det europeiske kulturprogram<sup>(1)</sup> og bidrar til å nå dens mål, som er å fremme kulturelt mangfold og tverrkulturell dialog, fremme kultur som en drivkraft for kreativitet, og fremme kultur som et avgjørende element i Unionens internasjonale forbindelser. Den er også en av de fire prioriteringene for europeisk samarbeid på kulturområdet for tidsrommet 2015–2018, som fastsatt i den nåværende arbeidsplanen for kultur, vedtatt av Rådet og representantene for medlemsstatenes regjeringer forsamlet i Rådet 25. november 2014<sup>(2)</sup>.
- 7) Rådet har i sine konklusjoner av 21. mai 2014 uttalt at kulturarv omfatter et bredt spekter av ressurser som er nedarvet fra fortiden i alle former og aspekter – både materielle, immaterielle og digitale (digitale fra starten eller digitalisert senere), herunder monumenter, steder, landskaper, ferdigheter, praksis, kunnskap og uttrykk for menneskelig kreativitet, samt samlinger som bevares og forvaltes av offentlige og private organer som museer, biblioteker og arkiver. Kulturarven omfatter også filmarven.
- 8) Kulturarven er blitt til gjennom århundrenes løp gjennom samspill mellom kulturelle uttrykksformer fra de forskjellige sivilisasjonene som har befolket Europa. Et europeisk år for kulturarv vil bidra til å oppmuntre til og bedre forståelse av viktigheten av å verne og fremme et mangfold av kulturuttrykk. En måte å oppnå slik forståelse på er gjennom utdanning og holdningskampanjer som sprer kunnskap til allmennheten, i tråd med forpliktelsene fastsatt i UNESCOs konvensjon fra 2005 om vern og fremming av kulturelt mangfold, som Unionen og medlemsstatene er part i.
- 9) I samsvar med artikkel 30 i De forente nasjoners konvensjon om rettighetene til personer med nedsatt funksjonsevne, som Unionen og de fleste medlemsstatene er part i, skal partene i konvensjonen anerkjenne retten til funksjonshemmede personer til å delta på lik linje med andre i kulturlivet, og de skal treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at personer med nedsatt funksjonsevne blant annet har adgang til steder med kulturelle forestillinger eller tjenester, som teatre, museer, kinoer, biblioteker og turisttjenester, og så langt det er mulig har adgang til minnesmerker og steder av nasjonal kulturell betydning.
- 10) Den europeiske «Access City»-prisen har vist at det både er mulig og god praksis å gjøre kulturarven i byer tilgjengelig, på måter som tar hensyn til kulturarvens art og verdier, for personer med nedsatt funksjonsevne, eldre og personer med nedsatt bevegelsesevne eller andre former for midlertidig funksjonshemming.
- 11) Kulturarven spiller en viktig rolle for utjevningen i samfunnet i en tid med økende kulturelt mangfold i europeiske samfunn. Steder som er tildelt det europeiske kulturarvmerket, har en utpreget europeisk dimensjon og er valgt på grunn av rollen de har spilt i europeisk historie. Sammen med de europeiske kulturhovedstedene forsterker disse stedene følelsen av å tilhøre et felles europeisk rom. Derfor bør komplementaritet med det europeiske året for kulturarv tilstrebes. Nye deltakerbaserte og tverrkulturelle tilnæringsmåter til kulturarvpolitikk og utdanningsinitiativer som tillegger alle former for kulturarv like stor betydning, har potensial til å skape økt tillit, gjensidig anerkjennelse og sosial utjevning, noe også det internasjonale samarbeidet innenfor rammen av Europarådet har vist.
- 12) Kulturarvens betydning anerkjennes også i FNs 2030-program for bærekraftig utvikling («2030-programmet»), som anerkjenner verdensborgerskap, kulturelt mangfold og tverrkulturell dialog som overordnede prinsipper for bærekraftig utvikling. 2030-programmet framholder at alle kulturer og sivilisasjoner kan bidra til og er avgjørende for å muliggjøre bærekraftig utvikling. Kultur er uttrykkelig nevnt i flere av målene for bærekraftig utvikling i 2030-programmet, særlig mål 11 (byer–kulturarv), samt mål 4 (utdanning) og, i forbindelse med turisme, mål 8 (bærekraftig vekst) og mål 12 (forbruksmønstre).
- 13) Økt anerkjennelse på internasjonalt plan av behovet for å gjøre mennesker og menneskelige verdier til det sentrale elementet i et utvidet og tverrfaglig kulturarvbegrep understreker behovet for å fremme bredere adgang til kulturarv, blant annet på bakgrunn av de positive virkningene den har på livskvaliteten. Slik mer omfattende adgang kan oppnås ved å nå ut til ulike målgrupper, og ved å gjøre steder, bygninger, produkter og tjenester mer tilgjengelig, idet det tas hensyn til særlige behov og konsekvensene av demografiske endringer.

<sup>(1)</sup> Rådsresolusjon 16. november 2007 om et europeisk kulturprogram (EUT C 287 av 29.11.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> Konklusjoner vedtatt av Rådet og representanter for medlemsstatene, forsamlet i Rådet, om en arbeidsplan for kultur (2015–2018) (EUT C 463 av 23.12.2014, s. 4).

- 14) Politikk vedrørende vedlikehold, restaurering, bevaring, viderebruk, tilgjengelighet og fremme av kulturarven og tilknyttede tjenester er først og fremst et nasjonalt, regionalt eller lokalt ansvar. Ikke desto mindre har kulturarven en klar europeisk dimensjon som ut over kulturpolitikken inngår i Unionens øvrige politikk, f.eks. på områder som utdanning, landbruk og utvikling av landdistrikter, regional utvikling, sosial utjevning, sjøfart, miljø, turisme, den digitale dagsorden, forskning og nyskaping, og kommunikasjon.
- 15) Året 2018 har en symbolsk og historisk betydning for Europa og dets kulturarv, ettersom det markerer en rekke betydningsfulle hendelser, f.eks. 100-årsdagen for slutten på første verdenskrig og for uavhengigheten til flere medlemsstater samt 400-årsdagen for starten på trettiårskrigen. Det europeiske året for kulturarv kan derfor by på muligheter for å forstå nåtiden bedre gjennom en dypere og felles forståelse av fortiden.
- 16) Med sikte på fullt ut å dra nytte av potensialet til kulturarven for europeiske samfunn og økonomier må vern, utvikling og forvaltning av kulturarven bygge på effektiv og deltakerbasert styring (dvs. på flere nivåer og med flere parter) og økt samarbeid på tvers av sektorer, som angitt i Rådets konklusjon av 25. november 2014<sup>(1)</sup>. Slik styring og slikt samarbeid omfatter alle berørte parter, herunder offentlige myndigheter, kulturarvsektoren, private aktører og organisasjoner i det sivile samfunn, som ikke-statlige organisasjoner og organisasjoner i frivillig sektor.
- 17) I tillegg oppfordret Rådet i sine konklusjoner av 25. november 2014 Kommisjonen til å vurdere å framlegge et forslag om et europeisk år for kulturarv.
- 18) I sin resolusjon av 8. september 2015 anbefalte Europaparlamentet å erklære et europeisk år for kulturarv, fortrinnsvis 2018.
- 19) I sin uttalelse av 16. april 2015<sup>(2)</sup> stilte Regionkomiteen seg positiv til Rådets oppfordring til å vurdere et europeisk år for kulturarv og understreket at dette kan bidra til å oppnå felles mål på europeisk plan.
- 20) Å erklære et europeisk år for kulturarv har god effekt når det gjelder å øke allmennhetens bevissthet, spre opplysninger om god praksis, fremme politisk debatt, forskning og nyskaping og forbedre innsamling og analyse av kvalitativ dokumentasjon og kvantitative data, herunder statistikk, om kulturarvens sosiale og økonomiske virkninger. Ved å skape et miljø som fremmer disse målene på unionsplan og på nasjonalt, regionalt og lokalt plan samtidig, kan man oppnå større synergi og bedre bruk av ressurser. I den forbindelse bør Kommisjonen legge fram opplysninger til rett tid og samarbeide nært med Europaparlamentet, Rådet og medlemsstatene, Regionkomiteen og de organene og foreningene som er aktive på området for kulturarv på unionsplan. For å sikre en europeisk dimensjon i virksomhet som utarbeides for det europeiske året for kulturarv, oppmuntres medlemsstatene også til å samarbeide med hverandre.
- 21) Kulturarv er også et innsatsområde i flere programmer på området for forbindelser med tredjestater, hovedsakelig, men ikke utelukkende, i Midtøsten. Å fremme verdien av kulturarv er også en reaksjon på den bevisste ødeleggelsen av kulturminner i konfliktområder, som ble understreket av Unionens høyrepresentant for utenrikssaker og sikkerhetspolitikk og Kommisjonen i deres felles melding av 8. juni 2016 med tittelen «Towards an EU strategy for international cultural relations». Det er viktig å sikre komplementaritet mellom det europeiske året for kulturarv og alle initiativer knyttet til forbindelser med tredjestater som utarbeides innenfor hensiktsmessige rammer. Tiltak for å verne og fremme kulturarven i henhold til relevante dokumenter for forbindelser med tredjestater bør blant annet gjenspeile den gjensidige interessen som henger sammen med utveksling av erfaringer og verdier med tredjestater. Det europeiske året for kulturarv bør fremme gjensidig kunnskap om og respekt og forståelse for de respektive kulturer.
- 22) Kandidatstater og potensielle kandidatstater bør gjøres delaktige i den virksomhet som gjennomføres innenfor rammen av det europeiske året for kulturarv. Stater som omfattes av virkeområdet for den europeiske naboskapspolitikken, samt andre partnerstater bør også delta når det er hensiktsmessig. Slik deltakelse kan etterstrebes innenfor de relevante rammene for samarbeid og dialog, særlig i forbindelse med dialogen som pågår mellom det sivile samfunn i Unionen og tredjestater.

<sup>(1)</sup> Rådets konklusjoner om deltakerrettet styring av kulturarven (EUT C 463 av 23.12.2014, s. 1).

<sup>(2)</sup> Uttalelse fra Regionkomiteen – «Towards an integrated approach to cultural heritage for Europe» (EUT C 195 av 12.6.2015, s. 22).

- 23) Vern, bevaring og utvikling av den europeiske kulturarven hører inn under målene for eksisterende unionsprogrammer. Et europeisk år for kulturarv kan derfor gjennomføres ved å bruke disse programmene i samsvar med gjeldende bestemmelser, og ved å fastsette prioriteringer for finansiering på årlig eller flerårig grunnlag. Programmer og politikk på områder som kultur, utdanning, landbruk og utvikling av landdistrikter, regional utvikling, sosial utjevning, sjøfart, miljø, turisme, strategien for det digitale indre marked, forskning og nyskaping samt kommunikasjon bidrar direkte og indirekte til å verne, utvikle, viderebruke på nyskapende måter og fremme Europas kulturarv, og kan støtte det europeiske året for kulturarv i samsvar med de respektive rettslige rammene. Nasjonale bidrag utover samfinansiering på unionsplan kan overveies, ikke minst gjennom fleksible finansieringsordninger, f.eks. offentlig-private partnerskap eller folkefinansiering, med henblikk på å støtte målene for det europeiske året for kulturarv.
- 24) Unionens finansielle interesser bør beskyttes gjennom avpassede tiltak i hele utgiftssyklusen, herunder gjennom forebygging, avsløring og etterforskning av uregelmessigheter, inndrivelse av tapte, uberettiget utbetalte eller uriktig anvendte midler og eventuelt administrative og økonomiske sanksjoner.
- 25) I denne beslutning fastsettes det for hele varigheten av det europeiske året for kulturarv, en finansiell ramme som skal utgjøre det viktigste referansebeløpet, slik det er definert i nr. 17 i den tverrinstitusjonelle avtalen av 2. desember 2013 mellom Europaparlamentet, Rådet og Kommisjonen om budsjett disiplin, samarbeid om budsjettspørsmål og god økonomistyring<sup>(1)</sup>, som Europaparlamentet og Rådet legger til grunn i den årlige budsjettbehandlingen.
- 26) Ettersom målene for denne beslutning, som er å oppmuntre til formidling og verdsettelse av Europas kulturarv, øke bevisstheten om en felles historie og felles verdier og styrke følelsen av å tilhøre et felles europeisk rom, ikke kan nås i tilstrekkelig grad av medlemsstatene på grunn av behovet for tverrnasjonal utveksling av informasjon og spredning av god praksis i hele Unionen, men bedre kan nås på unionsplan, kan Unionen treffe tiltak i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i artikkel 5 i TEU. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel går denne beslutning ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå disse målene.

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

#### *Artikkel 1*

##### **Formål**

1. Året 2018 skal erklæres som «det europeiske året for kulturarv» (heretter kalt «det europeiske året»).
2. Formålet med det europeiske året skal være å oppmuntre til formidling og verdsettelse av Europas kulturarv som en felles ressurs, øke bevisstheten om en felles historie og felles verdier og styrke følelsen av å tilhøre et felles europeisk rom.

#### *Artikkel 2*

##### **Mål**

1. De generelle målene for det europeiske året skal være å oppmuntre og støtte Unionens, medlemsstatenes og de regionale og lokale myndighetenes innsats, i samarbeid med kulturarvsektoren og det bredere sivile samfunn, for å verne, bevare, viderebruke, utvikle, verdsette og fremme Europas kulturarv. Det europeiske året skal særlig
  - a) bidra til å fremme rollen til Europas kulturarv som en sentral del av kulturelt mangfold og tverrkulturell dialog. Idet det fullt ut tas hensyn til medlemsstatenes kompetanse skal det europeiske året framheve de beste metodene for å sikre at Europas kulturarv bevares og vernes og kan være til glede for et større og mer variert publikum, herunder gjennom tiltak for publikumsutvikling og utdanning innen kulturarv, noe som vil fremme sosial integrasjon og integrering,

<sup>(1)</sup> EUT C 373 av 20.12.2013, s. 1.

- b) styrke måten Europas kulturarv bidrar til samfunnet og økonomien på gjennom dens direkte og indirekte økonomiske potensial, som omfatter muligheten til å underbygge de kulturelle og kreative sektorene, herunder små og mellomstore bedrifter, og inspirere til kreativitet og nyskaping, fremme bærekraftig utvikling og turisme, fremme sosial utjevning og skape langsiktig sysselsetting,
- c) bidra til å fremme kulturarv som en viktig del av forbindelsene mellom Unionen og tredjestater ved å bygge på interessene og behovene i partnerstatene og Europas ekspertise med hensyn til kulturarv.

2. Det europeiske året skal ha følgende særlige mål:

- a) Oppmuntre til tilnæringsmåter til kulturarv som setter mennesket i sentrum og er inkluderende, framtdsrettede, mer integrerte, bærekraftige og foregår på tvers av sektorer.
- b) Fremme nyskapende modeller for deltakerbasert styring og forvaltning av kulturarven, som omfatter alle berørte parter, herunder offentlige myndigheter, kulturarvsektoren, private aktører og organisasjoner i det sivile samfunn.
- c) Fremme debatt, forskning og utveksling av god praksis med hensyn til kvaliteten på bevaring, vern, nyskapende viderebruk og utvikling av kulturarven samt nåtidens inngrep i det historiske miljøet.
- d) Fremme løsninger som gjør kulturarven tilgjengelig for alle, herunder digitalt, ved å fjerne sosiale, kulturelle og fysiske hindringer, idet det tas hensyn til personer med særlige behov.
- e) Framheve og øke kulturarvens positive bidrag til samfunnet og økonomien gjennom forskning og nyskaping, herunder ved å styrke dokumentasjonsgrunnlaget for et slikt bidrag på unionsplan.
- f) Oppmuntre til synergier mellom kulturarv- og miljøpolitikk ved å integrere kulturarven i miljø-, arkitektur- og planleggingspolitikk og ved å fremme energieffektivitet.
- g) Oppmuntre til strategier for regional og lokal utvikling som utnytter mulighetene i kulturarven, herunder ved å fremme bærekraftig turisme.
- h) Støtte utviklingen av fagkompetanse og forbedre kunnskapsforvaltning og kunnskapsoverføring i kulturarvsektoren, idet det tas hensyn til følgene av overgangen til digital teknologi.
- i) Fremme kulturarven som en inspirasjonskilde til kreativitet og nyskaping i samtiden og framheve potensialet for gjensidig inspirasjon og et sterkere samspill mellom kulturarvsektoren og andre kulturelle og kreative sektorer.
- j) Øke bevisstheten om betydningen av Europas kulturarv gjennom utdanning og livslang læring, særlig ved å rette søkelyset mot barn, unge og eldre, lokalsamfunn og grupper som er vanskelige å nå.
- k) Framheve potensialet i samarbeid i saker som gjelder kulturarv, for å utvikle tettere bånd innenfor Unionen og med stater utenfor Unionen, og for å oppmuntre til tverrkulturell dialog, forsoning etter konflikter og forebygging av konflikter.
- l) Fremme forskning og nyskaping med hensyn til kulturarven, legge til rette for spredning og utnytting av forskningsresultater for alle berørte parter, særlig offentlige myndigheter og privat sektor og legge til rette for spredning av forskningsresultater til et bredere publikum.
- m) Oppmuntre til synergier mellom Unionen og medlemsstatene, herunder ved å styrke initiativer for å hindre ulovlig handel med kulturgjenstander.
- n) Framheve, i løpet av 2018, viktige hendelser som har en symbolsk betydning for Europas historie og kulturarv.

### Artikkel 3

#### Tiltakenes innhold

1. Tiltakene som vedtas for å oppnå målene fastsatt i artikkel 2, skal omfatte følgende former for virksomhet på unionsplan eller nasjonalt, regionalt eller lokalt plan knyttet til målene for det europeiske året:
  - a) Initiativer og arrangementer for å fremme debatt og øke bevisstheten om viktigheten og verdien av kulturarven, og for å gjøre det lettere for borgere og berørte parter å delta.
  - b) Informasjon, utstillinger, utdanning og holdningskampanjer for å formidle verdier som mangfold og tverrkulturell dialog ved bruk av dokumentasjon fra Europas rike kulturarv, og for å stimulere allmennhetens bidrag til å verne og forvalte kulturarven og mer generelt til å oppnå målene for det europeiske året.
  - c) Utveksling av erfaringer og god praksis mellom nasjonale, regionale og lokale myndigheter og andre organisasjoner, og formidling av opplysninger om kulturarven, herunder via Europeana.
  - d) Gjennomføring av undersøkelser, forsknings- og nyskappingsvirksomhet og formidling av resultatene av disse på europeisk eller nasjonalt plan.
  - e) Fremming av prosjekter og nettverk knyttet til det europeiske året, herunder via medier og sosiale nettverk.
2. Kommisjonen og medlemsstatene på henholdsvis unionsplan og nasjonalt plan kan identifisere andre former for virksomhet enn dem som er nevnt i nr. 1, forutsatt at de bidrar til å nå målene for det europeiske året fastsatt i artikkel 2.
3. Unionens institusjoner og organer, samt medlemsstatene, på henholdsvis unionsplan og nasjonalt plan, kan vise til det europeiske året og bruke logoen for å fremme de ulike formene for virksomhet nevnt i nr. 1 og 2.

### Artikkel 4

#### Samordning på medlemsstatsplan

Medlemsstatene har ansvar for å organisere deltakelsen i det europeiske året på nasjonalt plan. For dette formål skal medlemsstatene utnevne nasjonale koordinatore. De nasjonale koordinatorene skal sikre samordningen av relevante former for virksomhet på nasjonalt plan.

### Artikkel 5

#### Samordning på unionsplan

1. Kommisjonen skal regelmessig innkalle de nasjonale koordinatorene til møter for å samordne avviklingen av det europeiske året. Disse møtene skal også være en mulighet til å utveksle opplysninger om gjennomføringen av det europeiske året på nasjonalt plan og unionsplan, og representanter for Europaparlamentet kan delta på disse møtene som observatører.
2. Samordningen av det europeiske året på unionsplan skal skje på en tverrgående måte med sikte på å skape synergier mellom de ulike unionsprogrammene og unionsinitiativene som finansierer prosjekter på kulturarvområdet.
3. Kommisjonen skal innkalle til regelmessige møter med berørte parter og representanter for organisasjoner eller organer som er virksomme på kulturarvområdet, herunder eksisterende tverrnasjonale kulturnett og relevante ikke-statlige organisasjoner samt ungdomsorganisasjoner, som skal bistå ved gjennomføringen av det europeiske året på unionsplan.

### Artikkel 6

#### Internasjonalt samarbeid

Kommisjonen skal i forbindelse med det europeiske året samarbeide med vedkommende internasjonale organisasjoner, særlig Europarådet og UNESCO, og sørge for at Unionens deltakelse synliggjøres.

### Artikkel 7

#### Vern av Unionens økonomiske interesser

1. Kommisjonen skal treffe egnede tiltak for å sikre at Unionens økonomiske interesser vernes ved gjennomføringen av tiltak som finansieres i henhold til denne beslutning, ved hjelp av forebyggende tiltak mot bedrageri, korrupsjon og all annen ulovlig virksomhet, ved hjelp av effektive kontroller og inspeksjoner, og dersom det påvises uregelmessigheter, ved å kreve tilbake de urettmessig utbetalte beløpene og, når det er relevant, ved hjelp av administrative og økonomiske sanksjoner som er virkningsfulle, står i rimelig forhold til overtredelsen og virker avskrekkende.
2. Kommisjonen eller dens representanter og Revisjonsretten skal ha myndighet til å utføre revisjon på grunnlag av dokumenter samt kontroller og inspeksjoner på stedet, hos alle mottakere av tilskudd, leverandører og underleverandører som har mottatt midler fra Unionen i henhold til beslutningen.
3. Det europeiske kontor for bedrageribekjempelse (OLAF) kan foreta undersøkelser, herunder inspeksjoner og kontroller på stedet, i samsvar med bestemmelsene og framgangsmåtene fastsatt i europaparlaments- og rådsforordning (EU, Euratom) nr. 883/2013<sup>(1)</sup> og rådsforordning (Euratom, EF) nr. 2185/96<sup>(2)</sup>, for å fastslå om det har forekommet bedrageri, korrupsjon eller annen ulovlig virksomhet som påvirker Unionens økonomiske interesser i forbindelse med en avtale om tilskudd, en beslutning om tilskudd eller en kontrakt som finansieres i henhold til denne beslutning.
4. Uten at det berører nr. 1–3 skal samarbeidsavtaler med tredjestater og internasjonale organisasjoner, kontrakter, avtaler om tilskudd og beslutninger om tilskudd som følger av gjennomføringen av denne beslutning, inneholde bestemmelser som uttrykkelig gir Kommisjonen, Revisjonsretten og OLAF fullmakt til å gjennomføre slike revisjoner og undersøkelser i samsvar med deres respektive myndighet.

### Artikkel 8

#### Finansiering

Samfinansiering på unionsplan av virksomhet som gjennomfører det europeiske året, skal være i samsvar med gjeldende regler for eksisterende programmer, for eksempel programmet Kreativt Europa, og innenfor eksisterende muligheter for å fastsette prioriteringer på årlig eller flerårig grunnlag. Dersom det er hensiktsmessig, kan også andre programmer og politiske vedtak, innenfor sine eksisterende rettslige og finansielle bestemmelser, støtte det europeiske året.

### Artikkel 9

#### Budsjett

Den finansielle rammen for gjennomføringen av denne beslutning i tidsrommet 1. januar 2017 til 31. desember 2018 er 8 millioner euro.

De årlige bevilgningene skal godkjennes av Europaparlamentet og Rådet innenfor grensene for den flerårige finansielle rammen.

### Artikkel 10

#### Overvåking og evaluering

Innen 31. desember 2019 skal Kommisjonen framlegge for Europaparlamentet, Rådet, Den europeiske økonomiske og sosiale komité og Regionkomiteen en rapport om gjennomføringen, resultatene og en samlet vurdering av initiativene fastsatt i denne beslutning. Rapporten skal inneholde ideer til videre felles satsing på området kulturarv.

<sup>(1)</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 av 11. september 2013 om undersøkelser som foretas av Det europeiske kontor for bedrageribekjempelse (OLAF), og om oppheving av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1073/1999 og rådsforordning (Euratom) nr. 1074/1999 (EUT L 248 av 18.9.2013, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rådsforordning (EF, Euratom) nr. 2185/96 av 11. november 1996 om kontroll og inspeksjon på stedet som foretas av Kommisjonen for å verne De europeiske fellesskaps økonomiske interesser mot bedrageri og andre uregelmessigheter (EFT L 292 av 15.11.1996, s. 2.).

*Artikkel 11***Ikrafttredelse**

Denne beslutning trer i kraft den 20. dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Strasbourg 17. mai 2017.

*For Europaparlamentet*

A. TAJANI

*Formann*

*For Rådet*

C. ABELA

*Formann*

\_\_\_\_\_



**FELLES ERKLÆRING FRA EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET**

I samsvar med artikkel 9 i beslutningen fastsettes den finansielle rammen for gjennomføring av det europeiske året for kulturarv (2018) til 8 millioner euro. For å finansiere forberedelsene til det europeiske året for kulturarv vil 1 million euro bli finansiert av eksisterende midler i 2017-budsjettet. Når det gjelder 2018-budsjettet vil 7 millioner euro bli øremerket det europeiske året for kulturarv og synliggjort i en budsjettpost. Av dette beløpet vil 3 millioner euro bli tatt fra midler som for øyeblikket er satt av til programmet Kreativt Europa, og 4 millioner euro vil bli omfordelt fra andre eksisterende midler, uten å bruke eksisterende marginer og uten at det berører budsjettmyndighetens myndighet.

**ERKLÆRING FRA KOMMISSJONEN**

Kommisjonen tar til etterretning regelgivers overenskomst om å innføre en finansiell ramme på 8 millioner euro i artikkel 9 i europaparlaments- og rådsbeslutningen om et europeisk år for kulturarv (2018). Kommisjonen minner om at budsjettmyndigheten har rett til å godkjenne størrelsen på bevilgninger i det årlige budsjettet i samsvar med artikkel 314 i TEUV.

---